



Conférence scientifique organisée par le Centre de Civilisation Française et d'Études Francophones de l'Université de Varsovie en partenariat avec le Centre de Civilisation Polonaise de la Sorbonne Université et le Centre d'Études des Migrations de l'Université de Varsovie

## **Diaspora polonaise en France 1918-2018** **État de l'art et nouvelles perspectives**

Hommage à Janine Ponty

les 27 et 28 février 2018, Varsovie

Les relations entre la Pologne et la France ont des fondements profonds et très positifs. Malgré des tensions politiques temporaires, les deux sociétés sont toujours proches l'une de l'autre. Les meilleurs exemples en sont les familles mixtes franco-polonaises, notamment en France.

Au cours de la conférence prévue, nous aimerions jeter un nouveau regard sur la relation de longue date entre la Pologne et la France. Sans aucun doute, la diaspora polonaise en France a joué un rôle très important dans ces relations. D'autres vagues d'émigrés polonais, tant politiques qu'économiques, ont longtemps été acceptées par la société française, principalement aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Nous voulons nous concentrer sur les cent dernières années de la diaspora polonaise en France (l'émigration des années 1920, l'émigration après 1968, l'émigration de la loi martiale, l'émigration après 1989 et l'adhésion de la Pologne à l'Union européenne). Un nouveau regard sur le sort de la diaspora polonaise en France et son importance dans les relations franco-polonaises est possible aujourd'hui grâce aux nombreux développements récents en Pologne et en France et aux recherches intensives sur la migration à ce jour, nouvelles approches et méthodes dans ces études.

L'intention de la conférence est également d'intégrer la communauté de recherche de la diaspora polonaise en France et de commémorer la remarquable chercheuse Janine Ponty, décédée le 9 février 2017. Nous espérons que le résultat de la conférence sera non seulement une importante publication, mais qu'elle contribuera à une meilleure compréhension de ce domaine de recherche, qui sera le point de départ de la création d'un programme de recherche visant à la reconnaissance spécifique de l'histoire sociale et culturelle de la diaspora polonaise en France et son importance pour les relations franco-polonaises.

**le 27 février 2018**

salle 1.007, 55 rue Dobra

**10h00 – 11h00 Introduction**

**Nicolas Maslowski, directeur du Centre de Civilisation Française et d'Études Francophones de l'Université de Varsovie**

*Analyse socio-politique et historique de la diaspora polonaise en France : objectifs, méthodes, projets*

**Paweł Rodak, directeur du Centre de Civilisation Polonaise de la Sorbonne Université**

*La diaspora polonaise en France comme objet d'études*

**Agnieszka Fihel (Centre d'Études des Migrations de l'Univ. de Varsovie, Paris Nanterre)**

*L'émigration polonaise contemporaine — dimension, tendances, caractéristique sociale des migrants*

**11h00 – 11h15 Mot de bienvenue de la part de l'Université de Varsovie**

**Maciej Duszczyk, vice-recteur de l'Université de Varsovie chargé de la recherche**

**11h15 – 11h30 Discours en hommage à Janine Ponty – Maryla Laurent**

**12h00 – 14h00 Panel II Sentiment national et citoyenneté**

Président de séance : Paweł Rodak

**Maryla Laurent (UFR LLCE Département ERSO Lille III)**

*Le désarroi des Polonaises dans la réalité française*

**Paweł Sękowski (Institut d'histoire de l'Université Jagellone)**

*La place des réfugiés polonais sous le mandat de l'Organisation internationale pour les Réfugiés dans la politique d'immigration de la France dans les premières années suivant la Seconde Guerre mondiale*

**Laurence Prempain (Université Hanken de Helsinki)**

*Stratégie genrée ? L'entrée en France des Polonaises déportées du travail en Allemagne (1944-1945)*

**Florence Vychytil-Baudoux (EHESS Paris, CEFRES Prague)**

*S'approprier la citoyenneté française : la négociation d'une nouvelle économie de la polonité en France pendant la Guerre froide*

**Jean Laloum (CNRS, Université Paris I – Panthéon-Sorbonne)**

*La diaspora juive polonaise à Paris au regard des corpus photographiques familiaux (1920-1950)*

salle 1.012, 55 rue Dobra

**15h00 – 16h30 Panel III De l'individu à la politique. Processus d'institutionnalisation**

Présidente de séance : Małgorzata Patok

**Maria Delaperrière** (INALCO Paris)

*Zygmunt Lubicz Zaleski et son activité culturelle en France*

**Gabriel Garçon** (Ecole d'ingénieurs des Hautes Etudes Industrielles de Lille)

*Esquisse historique de la fédération des associations catholiques polonaises en France — Polskie Zjednoczenie Katolickie*

**Anna Ambrochowicz-Gajownik** (Université de Olsztyn)

*La protection de la Polonia du sud de la France par le consulat polonais de Marseille de 1919 à 1940*

**Marek Kunicki-Goldfiner** (L'École pour aveugles à Laski)

*Science avec conscience. Les scientifiques polonais en France face à la « question polonaise » : Piotr Słonimski — brillant généticien et président de l'Association « Solidarité France-Pologne »*

**17h00 – 18h30 Panel IV Traces polonaises**

Président de séance : Jacek Kubera

**Marcin Frybes** (CADIS-EHESS Paris)

*« Jeniec Polak » (Le Polonais prisonnier) — un hebdomadaire en polonais dans un dépôt pour prisonniers polonais aux temps de la Grande Guerre (1917-1919)*

**Monika Siama-Salmon** (CECILLE, Université Lille III)

*« Pour la gloire de la Patrie, pour le bénéfice de l'émigration », ou l'histoire des associations féminines polonaises dans le Nord de la France présentée par le biais de leur patrimoine matériel*

**Anna Nowakowska-Wierzchoś** (Archiwum Akt Nowych – Archives d'actes nouveaux)

*L'Union des Femmes Polonaises Maria Konopnicka en France (1944-1950) : une maternité politisée au service de la nouvelle Pologne*

**Iwona Hofman** (Faculté de sciences politiques de l'Université Marie Curie de Lublin)

*Kultura comme un centre de pensée politique*

## le 28 février 2018

salle 1.007, 55 rue Dobra

### **9h30 – 11h00 Panel V De la pensée à l’imaginaire**

Président de séance : Paweł Sękowski

**Marta Chrzanowska Foltzer** (Université de Provence, Aix-Marseille)

*La route vers le Sud — les artistes polonais dans le Midi de la France*

**Krystyna Wróblewska-Pawlak** (Institut d’études romanes de l’Université de Varsovie)

*Les stratégies d’adaptation des Polonais habitant en France à partir des années 80 du XX<sup>e</sup> siècle*

**Iwona H. Pugacewicz** (Faculté de journalisme, information et bibliologie de l’Université de Varsovie)

*Miroir imparfait. De l’image de la diaspora polonaise du Nord-Pas-de-Calais dans les colonnes de Écho de la Polonia 1998-2018*

**Malgorzata Patok** (PhiléPol, Université Sorbonne Paris V)

*L’immigré dans le miroir du social : le stéréotype du travailleur polonais en France après 2004*

### **11h30 – 13h00 Panel VI Cohésion et divisions**

Présidente de séance : Aneta Krzyworzeka-Jelinowska

**Malgorzata Gmurczyk-Wrońska** (Institut d’histoire Tadeusz Manteuffel, Académie polonaise des sciences)

*La France est/était-elle « le gouffre de tout ce qui n’est pas français » ? — la politique migratoire française et la situation des émigrés polonais*

**Magdalena Heruday-Kielczewska** (Institut d’histoire de l’Université Adam Mickiewicz de Poznan)

*Le panorama de l’émigration polonaise en France dans les années 80 du XX<sup>e</sup> siècle*

**Slawomir Czarlewski** (Consul général à Lyon 1991-1996 et Ambassadeur en Belgique 2007-2012)

*L’émigration polonaise en France — mythes et réalité : la perspective de « l’observateur-participant »*

**Mirosław Jacek Kucharski** (Faculté d’histoire de l’Université Mikołaj Kopernik de Toruń)

*Identité(s) de la Polonia dans le Nord de la France face à la réalité du quotidien*

**14h00 – 15h30 Panel VII Études actuelles sur l'identité de la diaspora polonaise en France**

Présidente de séance : Agnieszka Fihel

**Magdalena Grycan** (Institut d'études romanes de l'Université de Varsovie)

*Émigration et diaspora : de l'identité des Juifs polonais partant en France en 1968-1983*

**Agnieszka Chwieduk** (Institut d'ethnologie et d'anthropologie culturelle de l'Université Adam Mickiewicz de Poznań)

*La diaspora polonaise en France après 1980 : que signifie-t-elle aujourd'hui et qui en a besoin ?*

*Étude anthropologique des stratégies du quotidien*

**Jacek Kubera** (Institut Occidental de Poznań)

*Le rôle des organisations d'immigrés polonais en France aujourd'hui*

**Aneta Krzyworzeka-Jelinowska** (CCFEF, Institut d'études sociales du prof. R. Zajonc)

*La dernière vague de la migration polonaise en France : les dilemmes identitaires — résultats préliminaires de la recherche*

**15h30 – 16h30 Discussion générale et clôture – Nicolas Maslowski**